圣公会善牧堂
CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920
电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org
教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com
Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

第 54 届执事部：

主席：黄遨游牧师；牧正托士：邱颖勤；会友托士：徐智伟；文书：叶明鸿；财政：范翰丰；
教区代表：杨佐华、杨秀娟；执事：詹兴义、苏才翔、詹晓枫、周辉宁，李谛雅

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师
Revd Canon Huang Ao-You
aoyou@cogsanglican.org
Hp: 9633 0506

庄承志牧师
Revd Steven Chong Seng Chee
stevenchong@cogsanglican.org
Hp: 9139 4908

梁淑贞传道
Pastor Leong Soak Cheng
soakcheng@cogsanglican.org
Hp: 9692 1577

林冠廷传道
Pastor Jackson Lum Guan Ting
jackson@cogsanglican.org
Hp: 8887 6155

陈璐传道
Pastor Chen Lu
rebeccachenlu@cogsanglican.org
Hp: 9277 9431

黄素仪传道（助理院牧）
Pastor Jeannie Ng Su Ngee
Jeannie_ng@sanh.org.sg
Hp: 9853 9659

行政同工 ADMIN STAFF
陈文祥弟兄 (总管)
Lawrence Tan Boon Seong
lawrencetan@cogsanglican.org
Hp: 9675 1259

杨伟华弟兄 (设施管理同工)
You Wee Wah
weewah@cogsanglican.org
Hp: 8687 7511

张慧娟姐妹 (行政与财务)
Pamela Cheong Wai Kuen
pamela@cogsanglican.org
Hp: 9295 9876

三位一体后第二十一主日

Trinity 21 25/10/2026

华语堂（圣餐）崇拜

宣召	主在圣殿中	
唱诗	信徒齐来颂主	赞 49 首
圣餐礼文	公祷书	26-30 页
本日祝文	公祷书	79 页
宣读圣经	以弗所书 5:15-17	
宣读福音	马太福音 22:34-46	
讲道	黄遨游牧师	
讲题	【时间的管家】	
奉献诗	只有宝血	赞 176 首
圣餐礼文	公祷书	36-43 页
	虔领圣餐	
圣餐后礼文	公祷书	45-47 页
祝福	庄承志牧师	
会务报告		
唱诗	谷中百合花	赞 368 首
默祷散会		

会 务 报 告

让生活的交流点成为福音的接触点

上主日崇拜人数：137 位；双语堂 90 位

1. 欢迎您出席今天早上的崇拜，愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。

2. 双语堂敬拜团招募：
   全地都要向耶和华欢呼，要扬声，欢唱，歌颂！用琴歌颂耶和华，
   用琴和诗歌的声音歌颂他！用号筒和角声，在大君王耶和华面前欢呼！
   ——诗篇 98:4-6

   诚邀弟兄姐妹参与敬拜服侍团队！无论您是歌唱、乐器，或对敬拜服侍有感动，欢迎您加入我们，一同以音乐敬拜神、服侍教会，荣耀主的名。

   有兴趣参与，欢迎联系敬拜团委员会成员。

3. 善牧堂线上/实体祷告会：
   负责人：杨佐华夫妇
   日期：11 月 6 日(星期五)，晚上 8:00pm；地点：Blk C4-3&4。
   ZOOM ID：846 4834 1355, Passcode: 1111

4. 教区乐龄联合聚会：
   日期：11 月 6 日(星期五)
   地点：欢喜楼(Jubilee Garden Restaurant, SAFRA Toa Payoh)
   请报名乘搭巴士者，在当天早上 8:45am 之前在教会一楼 托儿所门口集合，并领取桌位编号；巴士将在 9:00am 准时出发。

5. 青少年营会筹款义卖：
   欢迎大家在 11 月 1 日及 15 日，第二堂崇拜结束后，到教会咖啡厅支持我们青少年的筹款义卖！现场将售卖清爽的自制饮品及美味的迪拜软糯巧克力!
   让我们一起来享用甜点和饮料，同时支持青少年筹备即将到来的营会！
   您的每一份支持都意义非凡！

6. Youth With A Mission (YWAM) 宣教机构:
   锺彦德夫妇(双语堂)将在 Chapel Meeting Hall 分享他们未来三年的宣教工作。
   请大家出席，进一步了解和支持他们在 YWAM 的事工。
   日期：11 月 15 日(主日)；地点：Chapel Meeting Hall
   时间分别在： 早上第一段时间 10am-11am，及 第二段时间 1pm-2pm 。

7. 圣诞临在女皇镇 CIQ：
   A. CIQ 日期：12 月 4 日至 6 日及 11 日至 13 日两个周末(星期五至主日)
   B. 招募义工：
   我们需要弟兄姐妹报名义工行列，例如，活动之前、活动期间以及结束之后；这包括从布置搭建、拆除、招待等等。很多事奉的岗位需要弟兄姐妹踊跃参与，请下星期到服务台登记或扫描 QR 码线上报名。

8. 2027 年四月份泰北青年营短宣队 (TMT)：
   日期安排在 4 月 16 日至 23 日(星期六至星期六)。
   如果想知道更多详情和报名，请联络孙尉轩弟兄，或黄遨游牧师。

9. 教区禁食祷告日 (Diocesan Day of Prayer and Fast (DDPF) 2026):
   诚邀您于 2026 年 11 月 7 日（星期六），上午 9:00am-11:30am，来到 圣安德烈座堂（新圣殿），参加一年一度的 教区祷告与禁食日。
   今年的主题取自诗篇 42:7：“你的瀑布发声，深渊就与深渊响应。”
   在这个瞬息万变的世界中，我们今年聚集不仅是为了祷告，更是为了等候主、聆听——重新聆听他如何呼召我们忠于他所托付给我们的人和地方。欢迎来自各堂区的圣公会信徒一同聚集，以敬拜、祷告和代求来寻求神，聆听他的声音，并回应他对我们这一代的呼召。

10. 教区宣教区聚会 Diocesan Missions Gathering (English)：
    The Diocesan Missions Gathering brings us together to hear what God is doing across our 7 deaneries and to better understand their unique needs, challenges and opportunities. Meet our Deans and mission partners, hear stories from the field, and discover how you can participate more meaningfully in God’s mission.
    Date: 12 Nov 2026 | **Time**: 7.30pm - 9.30pm
    Venue: St Andrew's Cathedral, 11 St Andrew's Road, Singapore 178959
    Scan the QR code to register or scan to view the Missions E-Magazine.

    To Register　　View E-Magazine

11. 女皇镇食品捐赠活动：
    我们将与人民协会（People’s Association）合作，在女皇镇举办食品捐赠活动，为有需要的弱势家庭提供援助。所收集的食品将移交给 Hao Ren Hao Shi（一家食品慈善机构），由该机构负责分发给社区中有需要的受惠者。

    收集日期：10 月 26 日至 11 月 6 日
    捐赠地点：小小种子托儿(Little Seeds Preschool) 门口的地方。
    捐赠物品要求：所有食品（Halal，或者获得 Halal 认证）可长期保存，例如：干粮、罐头食品。

2026 年 10 月份祷告事项：

1. 世界：
   A. 为中东紧张局势祷告：求主的平安临到中东，使各方能够通过外交与谈判和平解决分歧，保守局势不进一步升级为大规模区域战争。
   B. 为普世教会祷告：求主兴起祂的教会，在这混乱且充满挑战的世代持守合一，恒切代祷，成为上帝福音忠心的传扬者和见证者。
   C. AI 的发展和安全：求主保守各国人工智能的发展安全、有益。赐智慧给各国领袖和开发者，制定合宜的界限与法规，使 AI 的发展与应用造福人类，而不被用于欺骗、伤害或毁灭。

2. 新加坡：
   A. 为政府和国家领袖祷告：求主赐给政府和领袖们属天的智慧、公义与爱民的心，使他们在复杂的国际局势、经济挑战及环境议题中，作出合神心意并造福人民的决定。
   B. 为雾霾问题祷告：求主止息印尼一带的林火与火点，赐下雨水，使雾霾尽快消散；也保守国民身体健康，特别是乐龄人士、幼童、孕妇及患病者。

3. 善牧堂：
   A. 教会齐心、培育和管家职责：
   求主保守教会领袖生命敬虔，依靠圣灵带领，使教会事工合乎主的心意。
   求主帮助教会建立健全的牧养与门训体系，使弟兄姐妹生命得造就，并善用恩赐同心服事，成就上帝国度的旨意。
   B. APS 小小种子学前教育事工：
   为 18 个 APS 中心的教育工作者祷告（包括善牧堂的小小种子托儿所）：
   - 使他们能为所有学生、学生的家庭、和社区带来祝福。
   - 充满上帝的爱和耐心，去关爱和教育孩童。
   - 有效管理并符合家长的期望，以及监管机构的要求。
   - 愿上帝赐予他们力量，避免职业倦怠

   C. 善牧堂教导培育事工：
   为儿童主日学、圣经研读班、门徒课程(英文)及青少年主日学代祷：
   愿上帝亲自带领教会各项教导培育事工的展开和运作，使不同年龄层的弟兄姐妹在各项学习中，得着上帝话语的造就，并在生活中实践；使生命不断被主更新，在信仰上扎根成长。

4. 身体不适：为身体软弱的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛。愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着：
黄国光、张玉莲、赵万源、陈明华、傅才福、黄明东、黄定国、刘兆圻、陈育乐、徐振兴、丘秀兰、王亚三、方玉卿、华文娟、程惠玉、邵素莲、林哈拿、孙秀英、汪秀凤、魏玉珍、梁丽珍、黄悯。

Prayer Items for October 2026

1. World:
   A. Middle East Turmoil: May God's peace reign over the Middle East. May He grant wisdom and restraint to all parties, enabling them to resolve their differences through peaceful diplomatic negotiations. May the Lord prevent the situation from escalating into a wider regional war.
   B. Pray for the worldwide Church: May the Lord raise up His Church to remain united in Christ, persevere in prayer, and faithfully proclaim and bear witness to the Gospel of Christ in this confused and challenging generation.
   C. The development and safety of AI: May the Lord safeguard the development of artificial intelligence in every country, so that it is safe and beneficial. Grant wisdom to national leaders and developers to establish appropriate boundaries and regulations, so that the development and application of AI may benefit humanity rather than be used for deception, harm, or destruction.
2. Singapore:
   A. Pray for the government and national leaders: May the Lord grant the government and its leaders heavenly wisdom, justice, and a heart for the people, so that amid complex international situations, economic challenges, and environmental concerns, they may make decisions that are pleasing to God and beneficial to the people.
   B. Pray for the haze situation: May the Lord bring an end to the forest fires and hotspots in Indonesia and send rain so that the haze will clear ASAP. May He also protect the health of the people, especially the elderly, young children, pregnant women, and those who are unwell.
3. Church of the Good Shepherd:
   A. Alignment, Nurturing, and Stewardship in the Church:

      May the Lord help the church leaders live godly lives and depend on the leading of the Holy Spirit, so that the ministries of the church may be in accordance with the Lord's will. May the Lord help the church establish a healthy pastoral care and discipleship system, so that brothers and sisters may be built up in their faith, use their gifts to serve together, and fulfil God's purposes for His Kingdom.
   B. APS Little Seeds Preschool Ministry:
      Pray for the educators in the 18 APS centres, including Little Seeds Preschool at COGS:
      - May they be a blessing to all the students, their families, and the wider community.
      - May they be filled with God's love and patience as they care for and educate the children.
      - May they manage their responsibilities effectively while meeting the expectations of parents and the requirements of the relevant regulatory authorities.
      - May God grant them strength and help them avoid burnout in their work.
   C. Church Teaching and Equipping Ministries:
      Pray for Junior Sunday School, Bible study classes, the English Discipleship Course, and Youth Sunday School:
      May God lead and guide the development and operation of the church's various teaching and equipping ministries, so that brothers and sisters of all ages may be strengthened by God's Word through their learning and put it into practice in their daily lives. May their lives continually be renewed by the Lord and may they be firmly rooted and grow in their faith.
4. The Sick and unwell: May God grant swift recovery and restore good health to:-

   Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Teo Ban Guan, Tan Beng Hua, Poh Chye Hock, Ng Beng Tong, Ng Teng Kok, Lau Siew Kee, Andrew Chan, Sa Ching Hing, Hew Siew Lan, Wong Boh Sar, Png Geok Keng, Wah Boon Kin, Thiar Hwee Geok, Siow Yew Lian, Lam Hannah, Soon Siew Eng, Jennifer Ong, Wei Yu Zhen, Irene Leong, Huang Min.

时间的管家

弗 5: 15-17

《I》要谨慎行事（v15）

-不要无知

-要有智慧

《II》智慧的人（v16）

-要把握时机

-因世代邪恶

《III》关键（v17）

-不要作糊涂的人

-要明白主的旨意

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: **成为爱主事主的门徒之家**
To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: **多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church**
服侍社区 Reach out to serve the community
领人归主 Lead people to Christ
培育门徒 Nurture disciples of Christ

通告 NOTICE

1. **在崇拜和聚会中会安排摄影、录像和录音;所有的照片和视频只限于教会宣传用途。**
We will be taking photos, videos and audio recordings during our services and events. These are for church publicity purposes only.

2. **善牧堂的群发消息 COGS Broadcast Message**:
请将此号码 **8758 9454** 输入在您的手机通讯录，并使用此号码通过 WhatsApp 发送：您的姓名，我们将进行核实和记录。过后您将收到善牧堂的信息广播。
All members are advised to save this number 8758 9454 into their mobile phones and send us your name via WhatsApp using this number for our internal verification, records and future message broadcast.

3. **善牧堂建筑维修通报表 COGS's Building Maintenance Feedback**：
若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修，请扫描 QR 码，并在建筑物维修通报表格填写和提供确实地点、问题和载图片；我们将尽快安排跟进工作。您也可以联络 陈文祥弟兄手机号码: 96751259.
If you discover any area of the church premises which need improvements, maintenance or attention. You may scan the QR code to provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We value your input and will attend to it accordingly. You may call Bro Lawrence Tan at 96751259.

4. **一楼礼堂 Heritage Chapel (Blk A)**：
若对一楼礼堂有任何的建议，请扫描 QR 码，输入您的回馈。
If you have any feedback, or suggestions regarding the Heritage Chapel, please scan the QR code to share them with us.

5. **主日捐/月捐等电子转账 Tithe/Offering, etc online payment**:
Account Name : Church of the Good Shepherd
Bank Account No: 206-301491-7
Bank: United Overseas Bank
PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或 扫描 QR 码

Please Indicate: Tithes, Thanksgiving, Outreach, Christmas Service, etc.
若没有注明奉献捐赠，将归入教会的经常费
Those without an indication will be channelled to the general fund

本主日 崇拜 (25/10) 9:00am 轮值同工		下主日 (01/11) 9:00am 轮值同工	
主祷：	林冠廷传道	主祷：	杨佐华弟兄
领唱：	诗班	领唱	诗班
讲员：	黄遨游牧师	讲员：	陈璐传道
讲题：	【时间的管家】	讲题:	【传承的管家】
经文：	弗 5:15-17； 太 22:34-46	经文:	诗 78:1-8
读经：	梁宝敏姐妹	读经：	邱美美姐妹
司饼：	黄遨游牧师	代祷：	杨佐华弟兄
司酒：	梁淑贞传道	祝福：	黄遨游牧师
祝福：	庄承志牧师	风琴：	叶明鸿弟兄
司琴：	孙尉恩弟兄	招待：	陈妙琼姐妹、简雪明姐妹
招待：	林惠玲姐妹、江亚娇姐妹	关怀：	孙益辉弟兄、黄昭明姐妹
关怀：	简雪明姐妹、邓琼好姐妹	收奉献：	杨素帼姐妹、陈瑞英姐妹(前) 梁嫣明姐妹、陈爱真姐妹(边)
示位：	孙益辉弟兄、徐智伟弟兄	数计：	李馥明姐妹、郑惠玉姐妹
收奉献：	江亚娇姐妹、傅再云弟兄(前) 李志清弟兄、王莱莉姐妹(边)	服务台:	李佩君姐妹、陈罗惠姐妹
数计：	王莱莉姐妹、叶明顺弟兄	插花：	张慧娟姐妹
服务台：	罗秋霞姐妹、许毓珍姐妹		
插花:	梁淑桦姐妹		

每周活动 | Weekly Activities

祷告会	Prayer Meeting	第 1 个星期五 1st Friday	8:00pm
诗班练习	Choir Practice	星期六 Saturday	3:00pm
乐龄团契	Senior Citizens' Fellowship	第 1 及第 3 个星期六 1st & 3rd Saturday	2:00pm
拉密桌游	Rummikub Board Game	第 1 及第 3 个星期六 1st & 3rd Saturday	4:00pm
英语崇拜	English Service	星期六 Saturday	4:00pm
心得心时间	Synthesis Time (青年 Youth)	第 1 及第 3 个主日 1st & 3rd Sunday	1:30pm
华语崇拜	Mandarin Service	主日 Sunday	9:00am
双语崇拜	Bilingual Service	主日 Sunday	11:00am
儿童主日学	Junior Sunday School	主日 Sunday	11:00am
圣经研读班	Bible Study Class	主日 Sunday	11:00am
基督教教育	Christian Education: 暂停 TBC	主日 Sunday	1:00pm
英语崇拜	English Service	主日 Sunday	11:00am